

CTR29

MANUALE D'ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUEL D'EMPLOI

CTR29L (Pag. 45)

ITALIANO	3
ENGLISH	17
FRANCAIS	31

La casa costruttrice si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti al prodotto senza preavviso. Eventuali errori riscontrati nella presente edizione saranno corretti nella prossima.

The manufacturer reserves the right to modify or improve the product without prior notice. Any inaccuracies or errors found in this manual will be corrected in the next edition.

Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations au produit sans aucun préavis. Les éventuelles imprécisions ou erreurs trouvées dans cette édition seront corrigées dans la prochaine édition.

Man. V1.2 12-07-2016

INDICE GENERALE

A	DESTINAZIONE DELL'APPARECCHIO	4	D.7	Selezione programmi.....	8
B	LIMITAZIONI D'USO	4	D.8	Fusibile di protezione.....	8
C	INSTALLAZIONE	6	D.9	Caratteristiche tecniche.....	8
D	FUNZIONAMENTO	7	D.10	Logica di funzionamento.....	9
D.1	Comandi.....	7	D.11	Caratteristiche elettriche e meccaniche....	11
D.2	Uscite.....	7	D.12	Collegamenti elettrici.....	11
D.3	Alimentazioni.....	7	E	MANUTENZIONE	13
D.4	Ingressi.....	7	F	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	13
D.5	Segnalazioni ottiche.....	7	G	PROGRAMMAZIONE SCHEDA	14
D.6	Temporizzatori.....	7	G.1	INSERIMENTO CODICI A DISTANZA	15
			H	SCHEMA GENERALE	16

A) DESTINAZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Quadro elettronico adibito al comando di 1 motore asincrono monofase alimentato a 230 Vac destinato all'automazione di una tapparella o di una tenda da sole.

B) LIMITAZIONI D'USO

Attenzione : Prima di mettere in servizio l'apparato elettronico assicurarsi che siano state rispettate le note di seguito riportate.

Nota 1 - Leggere attentamente e per intero la documentazione tecnica di costruzione.

Nota 2 - L'apparecchio elettronico deve essere installato solamente da personale qualificato che abbia i necessari requisiti tecnici e professionali.

Nota 3 - La tensione di alimentazione dell'apparato deve essere pari a 230 Vac +/- 10%.

Nota 4 - Il polo N (neutro) della tensione di alimentazione di rete deve essere equipotenziale con la terra.

Nota 5 - Devono necessariamente essere rispettate tutte le norme di sicurezza relative all'installazione di apparati elettrici ed elettronici.

Nota 6 - La tensione di alimentazione di rete deve necessariamente essere fornita tramite un efficiente interruttore differenziale collaudato e tarato in base alle norme previste.

Nota 7 - Prima di installare l'apparato elettronico assicurarsi che il motore ad esso collegato, una volta alimentato con tensione di rete ed avviato, non produca sulla tapparella una spinta superiore a quella prevista dalle norme e comunque tale da non recare danni in caso di urto contro cose, persone o animali.

Nota 8 - L'apparecchiatura deve essere destinata solamente all'uso per il quale è stata espressamente concepita (vedi punto A). Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

- Nota 9** - Prima di agire sull'apparato elettronico , all'interno del contenitore in cui è alloggiato, assicurarsi che non sia presente la tensione di alimentazione di rete.
- Nota 10** - Non agire sull'apparecchiatura con mani o piedi bagnati o umidi.
- Nota 11** - Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, neve, etc.).
- Nota 12** - Non permettere che l'apparato sia manipolato da bambini o da incapaci.
- Nota 13** - L'apparato elettronico deve essere alloggiato nell'apposito contenitore.
- Nota 14** - Il materiale plastico utilizzato per la costruzione del contenitore non è autoestinguente. È necessario, pertanto, installare il medesimo in luogo ben ventilato e lontano da elementi che possono originare fiamme.
- Nota 15** - La manutenzione ordinaria dell'apparecchiatura deve essere eseguita solamente da personale qualificato ogni 6 mesi.

Attenzione : Il mancato rispetto delle note sopradescritte può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

C) INSTALLAZIONE

- 1) Dopo aver tolto il coperchio svitando le apposite viti assicurarsi dell' integrità dell'apparato elettronico. In caso di dubbio non mettere in servizio l'apparecchiatura e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi accessori del contenitore (viti, guarnizione, passacavi) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- 2) Assicurarsi che l'apparato elettronico sia fissato correttamente al contenitore. In caso contrario avvitare le viti allentate oppure aggiungere le viti mancanti.
- 3) Posizionare l'apparecchiatura in prossimità della tapparella, in modo tale da ridurre al minimo la lunghezza dei fili di collegamento al resto dell'impianto.

Attenzione : Per un corretto funzionamento dell'apparecchiatura la lunghezza dei fili ad essa collegati non deve essere superiore a 10 metri

- 4) Per una maggiore protezione dagli agenti atmosferici si consiglia di posizionare l'apparato sotto un tetto oppure, meglio ancora, in un vano che dispone anche di due pareti laterali. È opportuno inoltre, dove possibile, installare l'apparecchiatura ad un'altezza non inferiore ad 1,5 metri per evitare che possa essere manipolata da bambini.
- 5) Prima di procedere al fissaggio orientare il contenitore in modo tale che la parete contenente i passacavi sia rivolta verso terra.
Attenzione : Non fissare il contenitore su superfici in legno .
- 6) Estrarre la parte mobile della morsettiere e procedere al collegamento dei fili relativi all'impianto come indicato nei paragrafi successivi.

D) - FUNZIONAMENTO

1) DEFINIZIONE COMANDI

Start Apertura

Ingresso che fa capo ad un pulsante esterno all'apparato che serve a richiedere l'apertura della tapparella. A questo ingresso viene solitamente collegato un pulsante N.O.

Start Chiusura

Ingresso che fa capo ad un pulsante esterno all'apparato che serve a richiedere la chiusura della tapparella. A questo ingresso viene solitamente collegato un pulsante N.O.

2) DEFINIZIONE USCITE

Motore 1

Uscite per il comando apre / chiude del motore che aziona la tapparella.

3) DEFINIZIONE ALIMENTAZIONI

Rete 230 Vac

Ingresso per l'alimentazione della scheda elettronica.

4) DEFINIZIONE INGRESSI

Antenna

Ingresso per il collegamento di un'antenna radiricevente.

5) DEFINIZIONE SEGNALAZIONI OTTICHE

LD1 - Led alimentazione (rosso)

Si accende quando la scheda elettronica è alimentata.

6) DEFINIZIONE TEMPORIZZATORI

Lavoro

Determina il tempo di funzionamento del motore in apertura o chiusura.

7) DEFINIZIONE JUMPER (SELEZIONE PROGRAMMI)**JP1 - Programmi**

Stabilisce se l'apparecchiatura deve funzionare con logica passo-passo, a uomo presente o in modalità ciclico.

8) DEFINIZIONE FUSIBILE DI PROTEZIONE**F1 - Fusibile di rete (5A)**

Sconnette l'apparecchiatura elettronica dalla linea di alimentazione di rete in caso di cortocircuito o di anomalia nei consumi di corrente.

9) CARATTERISTICHE TECNICHE**Radoricevitore**

L'apparecchiatura elettronica contiene un radoricevitore bicanale che consente di comandare a distanza la tapparella a mezzo radiocomando. Il canale 1 del radoricevitore agisce da **Start apertura**, mentre il canale 2 del radoricevitore agisce da **Start chiusura**.

Il ricevitore funziona in autoapprendimento e può memorizzare sino a 120 codici diversi provenienti da vari radiocomandi. È possibile indirizzare ciascun codice sul canale desiderato (start apre o start chiude). Il contenuto della memoria codici è conservato anche in assenza di alimentazione. È possibile azzerare il contenuto della memoria codici (svuotamento totale).

Tempo di lavoro

Il tempo di funzionamento del motore è controllato da un Timer digitale. Per un corretto funzionamento dell'automazione è necessario impostare il tempo di lavoro in modo tale che sia di poco superiore (2 secondi minimo) al tempo effettivo di corsa della tapparella. Se un qualsiasi comando interrompe la corsa della tapparella prima della fine, il Timer si arresta ed il tempo trascorso è memorizzato.

L'apparecchiatura è quindi in grado di stabilire, con una certa approssimazione, il tempo di lavoro parziale necessario per terminare la corsa della tapparella. In mancanza di finecorsa questa caratteristica impedisce al motore di rimanere alimentato per un lungo periodo dopo la fine della corsa, riducendo al minimo l'effetto di surriscaldamento.

Importante : La mancanza di alimentazione alla scheda elettronica provoca la perdita della posizione memorizzata.

10) LOGICA DI FUNZIONAMENTO

Premessa

L'apparecchiatura elettronica contiene un microprocessore che gestisce la logica di funzionamento della tapparella. L'apparecchiatura può gestire diverse logiche di funzionamento :

Passo-passo (jumper JP1 = non inserito)

A tapparella chiusa un comando di start apre da inizio ad un ciclo di apertura. Trascorso il tempo di lavoro del motore la corsa è terminata e la tapparella si arresta. Il ciclo di lavoro è completato in attesa di un nuovo comando di start chiude. Fornendo un comando di start apre o chiude a corsa non ultimata la tapparella si arresta.

Uomo Presente (jumper JP1 = inserito tra 3 e 2)

La tapparella è in movimento fino a quando il pulsante (apre o chiude) è premuto.

Nota : Le funzioni di start apre e start chiude possono essere eseguite tramite due tasti del radiocomando.

Ciclico (jumper JP1 = inserito tra 2 e 1)

In modalità ciclico non vi è più distinzione tra i comandi di start apre e start chiude che assolvono alla medesima funzione. Il funzionamento è gestito da un unico comando di start. In modalità ciclico rimane inalterata la logica di funzionamento passo-passo.

Attenzione : La selezione della logica di funzionamento (jumper) così come l'impostazione del tempo di lavoro deve essere eseguita solamente quando il ciclo di lavoro è completato o deve iniziare (tapparella chiusa).

Mancanza di energia elettrica

La mancanza di energia elettrica provoca l'arresto della tapparella e la perdita dei dati relativi alla posizione della stessa. In tal caso, al fine di sincronizzare di nuovo il sistema, procedere nel modo seguente:

- A) Se la tapparella è completamente chiusa , premere il pulsante "**START APRE**" o il corrispondente tasto sul radiocomando. Attendere la fine del tempo di lavoro in apertura prima di dare un nuovo comando.
- B) Se la tapparella è completamente aperta , premere il pulsante "**START CHIUDE**" o il corrispondente tasto sul radiocomando. Attendere la fine del tempo di lavoro in chiusura prima di dare un nuovo comando.
- C) Se la tapparella è parzialmente aperta , premere il pulsante "**START APRE**" o il pulsante "**START CHIUDE**". Attendere la fine del tempo di lavoro prima di dare un nuovo comando.

11) CARATTERISTICHE ELETTRICHE E MECCANICHE

Dimensioni e peso : 88 x 127 x 58 mm – 0,3 Kg

Alimentazione generale : 230 Vac +/- 10%

Temperatura di funzionamento : da 0 a + 60 °C

Alimentazione motore monofase : 230 Vac 1 HP max

Impostazione tempo di lavoro motore : da 1 a 250 secondi

Frequenza di ricezione : 433.92 MHz

Sensibilità radioricevitore : -102 dBm circa

Attenzione : Non mettere in servizio l'apparecchiatura se i carichi ad essa collegati o la tensione di alimentazione non rientrano nei valori limite sopradescritti. Il mancato rispetto può causare danni a persone, cose o animali, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

12) COLLEGAMENTI ELETTRICI

Sulla scheda si distinguono 2 connettori elettrici :

- a) **J1** morsettiera a 5 poli per il collegamento dei dispositivi che operano con la tensione di rete 230 Vac (motore e cavo di rete)
- b) **J2** morsettiera a 5 poli per il collegamento dei dispositivi che operano in bassa tensione (comandi e antenna radioricevente).

MORSETTIERA J1

Morsetto 1 - Fase alimentazione di rete 230 Vac

Morsetto 2 - Neutro alimentazione di rete 230 Vac

Attenzione : Le polarità della tensione di rete devono essere rigorosamente rispettate.

Morsetto 3 - Comune alimentazione 230 Vac motore M1

Morsetto 4 - Fase apre alimentazione 230 Vac motore M1

Morsetto 5 - Fase chiude alimentazione 230 Vac motore M1

Nota : Collegare il condensatore di rifasamento del motore M1 tra i morsetti 4 e 5.

MORSETTIERA J2

Morsetto 1 - Contatto elettrico normalmente aperto del pulsante di start apre

Morsetto 2 - Contatto elettrico normalmente aperto del pulsante di start chiude

Morsetto 3 - Morsetto comune di tutti i contatti elettrici relativi a comandi

Morsetto 4 - Collegamento cavo antenna (segnale) per radiorecettore

Morsetto 5 - Collegamento cavo antenna (calza) per radiorecettore

CONNESSIONE DISPOSITIVI

Cavo alimentazione di rete 230 Vac – Morsetti 1 e 2 di J1

Attenzione : Il polo di terra del cavo deve obbligatoriamente essere connesso ad un buon riferimento di terra che stà in prossimità della tapparella.

Motore 1 – Morsetti 3, 4 e 5 di J1

Antenna – Morsetti 4 e 5 di J2

Pulsante di start apre NO – Morsetti 1 e 3 di J2

Pulsante di start chiude NO – Morsetti 2 e 3 di J2

Importante : Prima di avviare la tapparella verificare che le connessioni alla scheda siano corrette. A tal fine verificare anche la commutazione dei contatti elettrici.

E) MANUTENZIONE

Attenzione : La manutenzione dell'apparecchiatura deve essere effettuata solo ed esclusivamente da un tecnico specializzato ed autorizzato dalla casa costruttrice. Qualsiasi operazione di mantenimento o controllo dell'apparecchiatura deve essere effettuata in assenza di tensione di alimentazione.

Manutenzione ordinaria : Ogni volta che si avverte la necessità e comunque ogni 6 mesi si raccomanda di verificare lo stato di funzionamento dell'apparecchiatura.

Manutenzione straordinaria : Se dovessero rendersi necessari interventi non banali sull'apparecchiatura, si raccomanda la rimozione della stessa, per consentire la riparazione in laboratorio ad opera di tecnici della casa costruttrice o da essa autorizzati.

La casa costruttrice si solleva da qualsiasi responsabilità per la mancata osservanza delle norme sopra descritte.

F) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Descrizione dell'apparecchiatura: **Quadro elettronico adibito al comando di 1 motore asincrono monofase 230 Vac destinato all'automazione di una tapparella.**

Modello: **CTR29**

Norme applicate : **EN 61000-6-3, EN 61000-6-1, EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220-2, EN 300220-1, EN 60950-1**

Laboratorio di prova : **NEMKO SPA**

Esito : **Positivo**

Il fabbricante dichiara che i prodotti sopraelencati sono conformi alle normative previste dalle direttive europee 2004/108/EC e 2006/95/EC.

Data : 24-10-2009

G) PROGRAMMAZIONE SCHEDA

Logica Passo-Passo

JP1



jumper non inserito

1 2 3

Modalità ciclico

JP1



jumper inserito tra 1 e 2

1 2 3

Logica Uomo Presente

JP1



jumper inserito tra 2 e 3

1 2 3

Apprendimento codici radiocomando : Premere il tasto **P2** una volta per inserire un codice di apertura. Premere il tasto **P2** due volte per inserire un codice di chiusura. Ogni pressione del tasto è seguita da un lampeggio di conferma del led **LD1**. Distanziare di almeno 1 secondo una pressione del tasto **P2** dalla successiva. Quando il led si accende di luce fissa trasmettere con il radiocomando il codice da apprendere.

Cancellazione memoria codici : Premere il tasto **P2** fino allo spegnimento del led **LD1** (circa 10 secondi).

Impostazione tempo di lavoro : Premere il pulsante **Start chiude** o il corrispondente tasto sul radiocomando fino alla completa chiusura della tapparella. Premere il tasto **P1** per circa 3 secondi (accensione del led con luce fissa) fino alla partenza della tapparella in apertura. A completa apertura premere nuovamente il tasto **P1**. La tapparella si arresta ed il led si spegne.

INSERIMENTO CODICI A DISTANZA (Far Storing)

Sulla centralina è operativa la funzione "**Far Storing**". È una funzione speciale che consente l'inserimento di nuovi radiocomandi senza dover operare manualmente sulla ricevente. La funzione "**Far Storing**" è operativa solo con radiocomandi **SMARTY** (in modo rolling-code), **ROLLY** e con tutti i telecomandi rolling-code **Leb**, anche fuori produzione. La procedura è molto semplice, l'unica precauzione da rispettare consiste nell' eseguire le operazioni nel raggio d'azione della ricevente. Per operare in "**Far Storing**" procedere nel modo seguente:

- 1 - Sul nuovo radiocomando da memorizzare, premere il tasto desiderato per circa 6 sec. fino allo spegnimento del Led (sul radiocomando). Il lampeggiante si accende con luce fissa;
- 2 - Su un radiocomando già memorizzato, premere per 2 sec. il tasto relativo all'utenza che dovrà essere comandata dal nuovo radiocomando;
- 3 - Sul nuovo radiocomando da memorizzare, premere di nuovo lo stesso tasto già premuto al punto 1 per almeno 1 secondo, il lampeggiante si spegne e il nuovo telecomando è stato memorizzato.

SCHEMA GENERALE

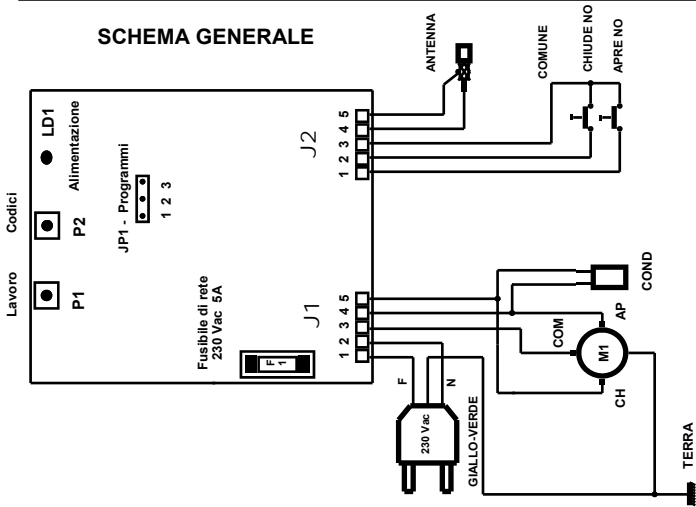


TABLE OF CONTENTS

A	SCOPE OF THE DEVICE	18	D.7	Programs selection	21
B	LIMITS TO USE	18	D.8	Protection fuse	22
C	INSTALLATION	20	D.9	Technical features	22
D	OPERATION	20	D.10	Operation modes	23
D.1	Controls	20	D.11	Electrical and mechanical specifications ...	25
D.2	Outputs	21	D.12	Electric connections	25
D.3	Power supply	21	E	MAINTENANCE	27
D.4	Inputs	21	F	CONFORMITY DECLARATION	27
D.5	Optical signals	21	G	BOARD PROGRAMMING	28
D.6	Timers	21	G.1	FAR STORING	29
			H	GENERAL DIAGRAM	30

A) SCOPE OF THE DEVICE

Electronic board controlling one 230 Vac single-phase asynchronous motor for the automation of one roller shutter or one sun awning.

B) LIMITS TO USE

Caution : Before operating the electronic unit make sure the following operations have been carried out.

Note 1 - Read carefully the whole technical documentation supplied.

Note 2 - The electronic unit must be installed by qualified personnel only. The technician must have the necessary technical and professional qualification.

Note 3 - The mains power supply connected to the unit must be 230 Vac +/- 10%.

Note 4 - The neutral (N) pole of the mains power supply must be unipotential to the ground.

Note 5 - All security norms for the installation of electric and electronic devices must be respected.

Note 6 - The mains power must be supplied with an efficient differential switch tested and calibrated in conformity with the applicable rules.

Note 7 - Before installing the electronic unit check the motor to which it will be connected. When the motor is connected to the mains power the torque it apply to the roller shutter must respect the applicable rules and, in any case, it must be such that in case of collision no damage will be caused to persons, animals or objects.

Note 8 - The unit must be applied for the intended use only (see point A). All other use is to be considered improper and dangerous

- Note 9** - Before accessing the electronic unit's box for any intervention check that the mains power has been cut off.
- Note 10** - Do not access the unit with wet/damp hand or feet.
- Note 11** - Do not expose the unit to weather (rain, snow, etc.)
- Note 12** - Do not allow any children or unqualified persons to touch the unit.
- Note 13** - The electronic unit must be placed in the box supplied.
- Note 14** - The plastic material used for the box is not self-extinguishing. Therefore it must be installed in a well aired place far from any objects or elements that can cause fire.
- Note 15** - The ordinary maintenance of electronic unit must be executed by qualified personnel every 6 months.
- Caution**: Failure to respect the above listed norms can cause damage to persons, animals or objects. The manufacturer can in no way be held responsible for such damage.

C) INSTALLATION

- 1) Unscrew the cover screws and lift the cover. Check that the electronic unit is in good order. In case of doubt do not install the unit and ask for the intervention of qualified personnel. The container's accessories (screws, round seal, cable glands) must not be left within the reach of children since they are a potential danger.
- 2) Check that the electronic unit is properly fixed to its box. If not, tighten all screws or provide the missing screws.
- 3) Place the unit near the roller shutter so that the system connection wires' length is reduced to the minimum.

Caution: For the unit's correct operation the wires connected to it must not be longer than 10 metres.

- 4) For increased weather protection we recommend to place the unit under a roof or, even better, in an enclosure having two side walls. Wherever possible, it is advisable to install the unit at a minimum 1,5 mt level above the ground to keep it out of the reach of children.
- 5) Before proceeding to assembly place the container so that the side fitted with the cable glands is directed towards the ground.

Caution : Do not assemble the container on wood surfaces.

- 6) Proceed to connect the unit wires as described in the following chapters.

D) OPERATION**1) DEFINITIONS OF CONTROLS****Opening Start**

Input connected to a push-button placed outside the unit. It is employed to request the opening of the roller shutter. A **N.O.** push-button is usually connected to this input.

Closing Start

Input connected to a push-button placed outside the unit. It is employed to request the closure of the roller shutter. A **N.O.** push-button is usually connected to this input.

2) DEFINITIONS OF OUTPUTS

Motor 1

Outputs for the opening/closure control of the motor which drives the roller shutter .

3) DEFINITIONS OF POWER SUPPLY INPUTS

230 Vac mains power

Input for the electronic board power supply.

4) DEFINITIONS OF INPUTS

Aerial

Input for the connection of a radio receiving aerial.

5) DEFINITIONS OF OPTICAL SIGNALS

LD1 - Power supply led (red)

It is lit when the electronic card power supply is present.

6) DEFINITIONS OF TIMERS

Work time

It defines the motor's work time during the opening or closure phases.

7) DEFINITIONS OF JUMPERS (SELECTION OF PROGRAMS)

JP1 jumper

It determines whether the unit will operate in step-by-step, manual or cyclical mode.

8) DEFINITION OF PROTECTION FUSE

F1 - Mains power fuse (5A)

It disconnects the electronic unit from the power supply mains in case of short-circuit or electric current consumption anomalies.

9) TECHNICAL FEATURES

Radioreceiver

The electronic unit contains a two-channel radio receiver allowing remote control of the roller shutter by means of the radio transmitter. The radio receiver channel 1 acts as **Opening start**, whereas channel 2 acts as **Closing start**. The radio receiver operates with a self-learning logic and can store up to 120 different codes from the radio-commands. Each code may be addressed on the desired channel (opening start or closing start). The memory contents is preserved in absence of power supply. The memory contents may be erased totally.

Work time

The motor's work time is controlled by one digital timer. For the automation system to work properly the operating time value to be set must be slightly (min. 2 sec.) above the roller shutter's actual work time. If any command interrupts the roller shutter's travel before its end, the Timer stops and the elapsed time is stored in memory. Therefore the unit can determine, with a fair approximation, the partial working time necessary to the roller shutter to end its travel. In case of limit switch lack, thanks to this feature it is possible to avoid that the motor works for a long time after the end of the roller shutter's travel, thus reducing overheating to the minimum.

Warning : In case of absence of power supply the stored position will be lost.

10) OPERATION MODES

Introduction

The electronic unit contains a micro-processor to control the roller shutter's operation modes. These are the main operation modes :

“Step-by-step” mode (JP1 jumper = not inserted)

When the roller shutter is closed, the opening start command determines an opening cycle. At the end of the work time, the roller shutter stops. The operating cycle is completed and the system waits for a closing start command. If a opening start or closing start command is supplied when the end of travel has not been reached yet the roller shutter stops.

Manual (JP1 jumper = inserted between 3 and 2)

The roller shutter move until the (opening or closure) push-button is pressed.

Note : The opening start and closing start commands can be supplied by the two push-buttons of radio-command.

“Cyclical” mode (JP1 jumper = inserted between 1 and 2)

In cyclical mode the difference between the opening start and closing start commands is cancelled and both commands have the same function. The operation is controlled by a single start command. In cyclical mode the “step-by-step” operation logic remains unchanged.

Notice: The operation logic setting (jumper) and the work time programming must be carried out only if the cycle is concluded or before it starts (with closed roller shutter).

Lack of Mains power supply

The lack of Mains power supply causes the stop of the rolling shutter and the loss of the data relating to the position of the same one. In such case, in order to synchronize again the system, proceed in the following way:

- A) If the rolling shutter is completely closed, press the "**OPENING START**" push-button or the correspondent key on the remote control. Wait for the end of the working time in opening before giving a new command.
- B) If the rolling shutter is completely opened, press the "**CLOSING START**" push-button or the correspondent key on the remote control. Wait for the end of the working time in closing before giving a new command.
- C) If the rolling shutter is partially opened, press the "**OPENING START**" or the "**CLOSING START**" push-button. Wait for the end of the working time before giving a new command.

11) ELECTRICAL AND MECHANICAL SPECIFICATIONS

Dimensions and weight : 88 x 127 x 58 mm – 0,3 Kg

Mains power supply : 230 Vac +/- 10%

Operating temperature range : 0 to + 60 °C

Single-phase motor power supply : 230 Vac 1 HP max

Motor's work time : programmable, 1 to 250 sec.

Operating frequency : 433,92 MHz

Radio receiver RF sensitivity : approx. -102 dBm

Caution : The unit must be not switched on if the connected loads or the power supply exceed the a.m. limits. Failure to observe this precaution can result in damage to persons, animals or objects for which the manufacturer cannot be held responsible.

12) ELECTRIC CONNECTIONS

2 electric connectors are fitted to the card :

- a) **J1** 5-pole Terminal board for the connection of the devices operating with 230 Vac mains power supply (motor and mains cable).
- b) **J2** 5-pole Terminal board for the connection of the devices operating at low voltage (commands and aerial).

Terminal board J1**Terminal 1 - 230 Vac mains power supply phase****Terminal 2 - 230 Vac mains power supply neutral****Warning: The power supply voltage polarities must be carefully observed.****Terminal 3 - 230 Vac motor M1 power supply common****Terminal 4 - 230 Vac motor M1 power supply phase (opening)****Terminal 5 - 230 Vac motor M1 power supply phase (closure)****Note:** connect the capacitor of the motor M1 between terminals 4 and 5**TERMINAL BOARD J2****Terminal 1** – Opening start push-button's normally open electric contact**Terminal 2** – Closing start push-button's normally open electric contact**Terminal 3** – Common terminal for all electric contacts of commands**Terminal 4** – Aerial input (signal)**Terminal 5** – Aerial input (shield)**CONNECTION OF THE DEVICES****230 Vac mains power supply cable and ground** – Terminals 1 and 2 on J1**Warning: The cable's ground pole must be connected to a good ground reference in the roller shutter's nearby area.****Motor 1** – Terminals 3, 4 and 5 on J1**Aerial** – Terminals 4 and 5 on J2**NO Opening start push-button** – Terminals 1 and 3 on J2**NO Closing start push-button** – Terminals 2 and 3 on J2

E) MAINTENANCE

Warning : The maintenance of the device must be effected only and exclusively by a specialized technician authorized from the Manufacturer. Any operation of maintenance or control of the device must be effected in absence of power supply.

Ordinary maintenance: Every time that it is necessary and however every 6 months is recommended to verify the device operation.

Extraordinary maintenance: In case of failure, remove the device and send it for repair to the manufacturer laboratory or to authorized laboratory.

The Manufacturer is not responsible for missing observance of rules above described.

F) CONFORMITY DECLARATION

Description of the appliance: **Electronic board for the control of one 230 Vac single-phase asynchronous motor for roller shutter automation.**

Model : **CTR29**

Rules applied : **EN 61000-6-3, EN 61000-6-1, EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220-2, EN 300220-1, EN 60950-1**

Test laboratory : **NEMKO SPA**

Outcome : **Positive**

The manufacturer declares that the above listed products comply to the norms provided for by directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.

Date , 24-10-2009

G) PROGRAMMING THE BOARD

Step-by-step logic

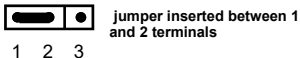
JP1



jumper not inserted

Cyclical mode

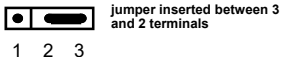
JP1



jumper inserted between 1 and 2 terminals

Manual logic

JP1



jumper inserted between 3 and 2 terminals

Radio-command codes self-learning : Press the **P1** push-button once to insert a "Opening Start" code; press the **P1** push-button twice to insert a "Closing Start" code. Each time the push-button is pressed, the led DL1 flashes in acknowledgement. Subsequent pressures of the **P1** push-button must be spaced by 1 sec. minimum periods. When the led is lit with a fixed light transmit the code to be learn by means of the radio-command.

Erasing all stored codes : Press push-button P1 until the led DL1 goes off (about 10 seconds).

Setting the work time : Press the **Closing start** push-button or the corresponding push-button on the remote control until the roller shutter is completely closed. Press push-button **P1** for about 3 seconds (the led will light with a fixed light) until the roller shutter starts to open. When it is completely open press push-button **P1** again. The roller shutter will stop and the led will go off.

FAR STORING

The control unit has a function called "**Far Storing**". It's a special function that allows the insertion of new remote controls without the need to operate manually on the receiver. The function "**Far Storing**" works only with **SMARTY** remotes (in rolling-code mode), **ROLLY** and all the **Leb**'s rolling-code remotes, even out of production. The procedure is very simple, the only precaution to be observed is to perform operations into the operating range of the receiver. To operate in "**Far Storing**", proceed as follows:

- 1 - On the new remote to be memorised, press the desired button for about 6 seconds until the Led switches off (on the remote). The blinker switches on with fixed light;
- 2 - On a remote already memorised, press for 2 seconds the button relating to the device that must be controlled by the new remote control;
- 3 - On the new remote to be memorised, press the key already pressed to the point 1 for at least 1 second, the blinker switches off and the new remote has been memorised.

General diagram

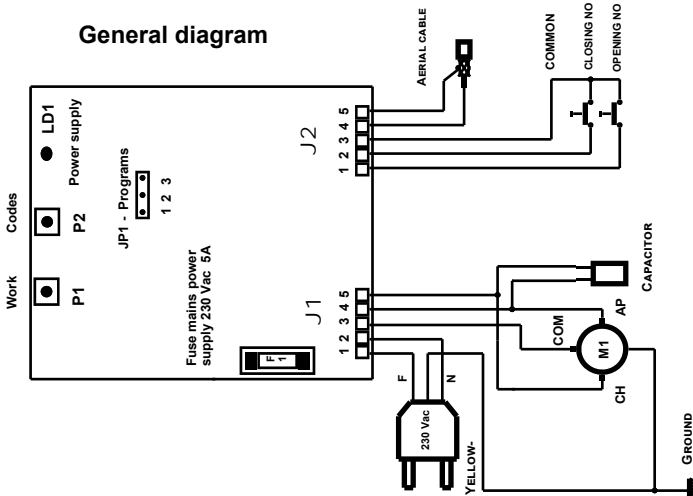


TABLE GENERALE

A	EMPLOI DE LE TABLEAU ÉLECTRONIQUE	32	D.7	Sélection des programmes	36
B	LES LIMITATIONS D'EMPLOI	32	D.8	Fusible de protection	36
C	INSTALLATION	34	D.9	Caractéristiques techniques	36
D	FONCTIONNEMENT	34	D.10	Logique de fonctionnement	37
D.1	Commandes	34	D.11	Caractéristiques électriques et mécaniques ..	39
D.2	Sorties	35	D.12	Branchements électriques	39
D.3	Alimentations	35	E	ENTRETIEN	41
D.4	Entrées accessoires	35	F	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	41
D.5	Signaux optiques	35	G	PROGRAMMATION DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE	42
D.6	Timers	35	G.1	INSERTION DE CODES À DISTANCE	43
			H	SCHÉMA GÉNÉRAL	44

A) LES DIVERSES PLAGES D'APPLICATION DE LE TABLEAU ÉLECTRONIQUE

Un tableau électronique pour commander 1 moteur asynchrone monophasé alimenté à 230 Vac tout à fait indiqué pour l'automatisation d'un volet roulant ou d'un store banne.

B) LES LIMITATIONS D'EMPLOI

Attention : Avant de mettre en service le tableau électronique il faut s'assurer que les notes ci-dessous reportées aient bien été respectées.

- Note 1** - Lire attentivement et entièrement la documentation technique relative à la construction.
- Note 2** - Le tableau électronique ne doit être installée que par un personnel qualifié en la matière il doit posséder toutes les capacités techniques et professionnelles nécessaires.
- Note 3** - La tension d'alimentation de le tableau électronique doit être égale à 230 Vac +/- 10%.
- Note 4** - Le pôle N (neutre) de la tension d'alimentation du réseau doit être équipotentielle avec la terre.
- Note 5** - Il faut obligatoirement observer toutes les règles en matière de sécurité relatives à l'installation des équipements électriques et électroniques.
- Note 6** - La tension d'alimentation du réseau doit nécessairement être fournie moyennant un interrupteur différentiel qui fonctionne bien, essayé et mis au point selon les réglementation prévues.
- Note 7** - Avant d'installer l'équipement électronique il faut s'assurer que le moteur qui est assemblé à ce dernier, quand il a été alimenté avec la tension du réseau et mis en marche, ne produit pas sur le volet roulant une poussée supérieure à celle prévue par les règles en matière de sécurité et n'importe comment il doit être en mesure de ne pas provoquer des dommages en cas de heurts contre les choses, les personnes ou les animaux.
- Note 8** - Le tableau électronique ne doit être destinée qu'à l'emploi pour lequel elle a été expressément conçue (consulter le point A). Tout autre emploi doit être considéré comme étant contre-indiqué et par conséquent dangereux.

- Note 9** - Avant d'agir sur le tableau électronique il faut s'assurer, qu' à l'intérieur de la boîte dans laquelle elle est logée, la tension d'alimentation du réseau ne soit pas présente.
- Note 10** - Ne pas agir sur le tableau électronique avec les mains ou les pieds mouillés ou bien humides.
- Note 11** - Ne pas laisser le tableau électronique exposée aux agents atmosphériques (la pluie, la neige etc..).
- Note 12** - Ne pas permettre que le tableau électronique soit manipulée par des enfants ou bien par des personnes incapables.
- Note 13** - Le tableau électronique doit être logée dans la boîte spéciale à cet effet.
- Note 14** - Le matériel plastique utilisé pour construire la boîte n'est pas auto-extinguible. Par conséquent il est nécessaire de l'installer dans un local bien ventilé et loin des éléments qui pourraient donner origine aux flammes.
- Nota 15** - L'entretien ordinaire de l'unité électronique doit être exécuté par le personnel qualifié tous les 6 mois.

Attention : **Le non respect des notes ci-dessus indiquées peut causer des dommages aux personnes, aux animaux et aux choses, vis à vis desquels le constructeur ne peut pas être retenu responsable.**

C) L'INSTALLATION

- 1) Après avoir enlevé le couvercle en dévissant les vis spéciales à cet effet, s'assurer si tout l'équipement électronique est bien intact. En cas de doute ne pas mettre en marche le tableau électronique et s'adresser à des personnes professionnellement qualifiées en la matière. Les éléments accessoires de la boîte (les vis, les joints, les chaumards) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ce sont des sources potentielles de danger.
- 2) S'assurer que l'équipement électronique soit correctement fixé à la boîte. Dans le cas contraire visser les vis desserrées ou bien ajouter les vis qui manquent.
- 3) Positionner l'équipement électronique près du volet roulant, afin de réduire au minimum la longueur des fils de jonction au reste de l'installation.

Attention : Pour que le tableau électronique fonctionne correctement la longueur des fils qui sont branchés à cette dernière ne doit pas dépasser les 10 mètres.

- 4) Pour avoir une plus grande protection, il est conseillé de positionner le tableau électronique sous un toit ou bien et mieux encore, dans un local qui dispose aussi de deux parois latérales. En outre il est souhaitable, là où cela est possible, d'installer l'équipement électronique à une hauteur non inférieure à 1,5 mètre pour éviter toute manipulation de la part des enfants.
- 5) Avant de procéder à la fixation, orienter la boîte de façon à ce que la paroi qui contient les chaumards soit tournée vers la terre.

Attention : Ne pas fixer la boîte sur des surfaces en bois.

- 6) Extraire la partie mobile de la boîte à bornes et effectuer le branchement des fils relatifs à l'installation comme cela est indiqué dans les paragraphes suivants.

D) - LE FONCTIONNEMENT

1) LA DÉFINITION DES COMMANDES

Start ouverture (le dispositif pour faire partir l'ouverture)

Il s'agit d'une entrée qui est reliée à un bouton-poussoir qui se trouve à l'extérieur de l'équipement électronique et qui sert à demander l'ouverture du volet roulant. Normalement, à cette entrée on associe un bouton poussoir N.O.

Start fermeture (le dispositif pour faire partir la fermeture)

Il s'agit d'une entrée qui est reliée à un bouton-poussoir qui se trouve à l'extérieur de l'équipement électronique et qui sert à demander la fermeture du volet roulant. Normalement, à cette entrée on associe un bouton poussoir N.O

2) LA DÉFINITION DES SORTIES**Moteur 1**

Il s'agit de sorties pour la commande d'ouverture/fermeture du moteur qui actionne le volet roulant.

3) LA DÉFINITION DES ALIMENTATIONS**Le réseau 230 Vac**

Il s'agit d'une entrée pour l'alimentation de la carte électronique.

4) LA DÉFINITION DES ENTRÉES**L'antenne**

Il s'agit d'une entrée pour brancher une antenne radoréceptrice.

5) LA DÉFINITION DES SIGNAUX OPTIQUES**LD1 - Led d'alimentation (rouge)**

Il s'allume quand la carte électronique est alimentée.

6) LA DÉFINITION DU TIMER**Le travail**

Cette fonction détermine le temps de fonctionnement du moteur en ouverture ou bien en fermeture.

7) LA DÉFINITION DU JUMPER (LA SÉLECTION DES PROGRAMMES)

JP1 – Les programmes

Cette fonction établit si le tableau électronique doit fonctionner avec la logique pas à pas, manuel (avec la présence d'une personne) ou en mode cyclique.

8) LA DÉFINITION DES FUSIBLES DE PROTECTION

F1 – Le fusible d'alimentation du réseau (5A)

Il débranche le tableau électronique de la ligne d'alimentation du réseau en cas de court-circuit ou d'anomalie en ce qui concerne la consommation de courant.

9) LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le Récepteur radio

Le tableau électronique contient un récepteur radio à 2 fonctions qui permet de commander à distance le volet roulant à l'aide d'une radiocommande. La fonction 1 du récepteur radio agit en tant que **Start ouverture**, tandis que la fonction 2 agit en tant que **Start fermeture**. Le récepteur fonctionne en mode d'auto-apprentissage et il peut mémoriser jusqu'à 120 codes différents provenant de diverses radiocommandes. Il est possible d'adresser chaque code sur la fonction désirée (Start ouverture ou Start fermeture). Le contenu de la mémoire des codes est conservé même en absence d'alimentation. Il est possible de mettre à zéro le contenu de la mémoire des codes (vidage total).

Le temps de travail

Le temps de fonctionnement du moteur est contrôlé par un Timer digitale. Pour avoir un fonctionnement correct de l'automatisation il faut afficher le temps de travail de façon à ce qu'il soit légèrement supérieur (2 secondes minimum) au temps réel de course du volet roulant. Si une quelconque commande interrompt la course du volet roulant avant la fin, le Timer s'arrête et le temps qui s'est écoulé est mémorisé.

Le tableau électronique est donc en mesure d'établir, avec une certaine approximation, le temps de travail partiel nécessaire pour faire terminer la course du volet roulant. Cette caractéristique empêche au moteur d'être alimenté pendant une longue période après la fin de la course, en réduisant ainsi au minimum l'effet de surchauffage.

Très Important : Le manque d'alimentation à la carte électronique provoque la perte de la position mémorisé.

10) LA LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

Introduction

L'équipement électronique contient un microprocesseur qui gère la logique de fonctionnement du volet roulant. L'équipement électronique peut contrôler divers logique de fonctionnement :

La logique du pas-à-pas (jumper JP1 = branché pas)

Quand le volet roulant est fermé un commande de **Start ouverture** fait commencer un cycle d'ouverture. Le temps de travail du moteur écoulé la course est terminée et le volet roulant s'arrête. Le cycle de travail est complété en attendant une nouvelle commande de **Start fermeture** pour la fermeture. En fournissant une commande de Start ouverture ou Start fermeture quand la course n'est pas finie le volet roulant s'arrête.

Le mode manuel (La présence d'une personne) - (jumper JP1 = branché entre 3 et 2)

Le volet roulant est en mouvement jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton poussoir (pour ouvrir ou pour fermer) .

REMARQUE : Les fonction de Start ouverture et de Start fermeture peuvent être effectuées avec des deux boutons de la radiocommande.

Le mode cyclique (jumper JP1 = branché entre 1 et 2)

En mode cyclique il n'y a plus de distinction entre la commande **Start ouverture** et la commande **Start fermeture** qui ont la même fonction. Le fonctionnement est géré par une seule commande de Start. En mode cyclique la logique de fonctionnement pas-à-pas sélectionnée avec le jumper JP1 reste constante.

Boîte à bornes J1

Borne 1 – La phase d'alimentation du réseau à 230 Vac

Borne 2 – Le neutre d'alimentation du réseau à 230 Vac

Attention : Les polarités de la tension d'alimentation doivent être rigoureusement respectées.

Borne 3 – Commune d'alimentation à 230 Vac moteur M1

Borne 4 – La phase ouverture d'alimentation à 230 Vac moteur M1

Borne 5 – La phase fermeture d'alimentation à 230 Vac moteur M1

REMARQUE: Brancher le condensateur du moteur M1 entre les bornes 4 et 5.

Boîte à bornes J2

Borne 1 – Un contact électrique normalement ouvert du bouton poussoir de **Start ouverture**

Borne 2 – Un contact électrique normalement ouvert du bouton poussoir de **Start fermeture**

Borne 3 – Une borne commune à tous les contacts électriques relatifs aux commandes

Borne 4 – Le branchement du câble de l'antenne (signal)

Borne 5 – Le branchement du câble de l'antenne (gaine)

LA CONNEXION DES DISPOSITIFS

Le câble d'alimentation du réseau à 230 Vac et terre - Les bornes 1 et 2 de J1

Attention : le pôle de la terre du câble doit obligatoirement être connecté à une bonne référence de terre qui se trouve près du volet roulant.

Moteur 1 – Bornes 3,4 et 5 de J1

Bouton poussoir de Start ouverture NO - Bornes 1 et 3 de J2

Bouton poussoir de Start fermeture NO – Bornes 2 et 3 de J2

Antenne – Bornes 4 et 5 de J2

Très important : Avant de faire démarrer le volet roulant vérifier si les connexions à la carte électroniques sont correctes. Pour cela vérifier aussi la commutation des contacts électriques.

Attention : L'affichage de la logique de fonctionnement (jumper) tout comme la programmation du temps de travail doit être effectués seulement quand le cycle de travail est terminé ou bien quand il doit commencer (le volet roulant doit être fermé).

Manque d'énergie électrique

Le manque d'énergie électrique cause l'arrêt du volet roulant et la perte des données relatives à la position de la même. En tel cas, afin de synchroniser le système de nouveau procéder en la manière suivante:

- A) Si le volet roulant est complètement fermé, presser le bouton "**START OUVERTURE**" ou la touche correspondante sur l'émetteur. Attendre la fin du temps de travail en ouverture avant de donner un nouveau commandement.
- B) Si le volet roulant est complètement ouvert, presser le bouton "**START FERMETURE**" ou la touche correspondante sur l'émetteur. Attendre la fin du temps de travail en fermeture avant de donner un nouveau commandement.
- C) Si le volet roulant est ouvert partiellement, presser le bouton "**START OUVERTURE**" ou le bouton "**START FERMETURE**". Attendre la fin du temps de travail avant de donner un nouveau commandement.

11) LES CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ET MÉCANIQUES

Dimensions et Poids : 88 x 127 x 58 mm – 0,3 Kg

Alimentation générale : 230 Vac +/- 10%

Température de fonctionnement : de 0 à + 60 °C

Alimentation du moteur monophasé : 230 Vac 1 HP max

Programmation du temps de travail du moteur: de 1 à 250 secondes

Fréquence de réception : 433,92 MHz

Sensibilité du récepteur radio : -102 dBm environ

Attention : Ne pas mettre en marche le tableau électronique si les charges électriques qui sont connectées à elle ou bien si la tension d'alimentation ne rentrent pas dans les valeurs limites ci-dessus indiquées. Le non respect peut causer des dommages aux personnes, aux animaux et aux choses, vis à vis desquels le constructeur ne peut pas être considéré responsable.

12) LES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Sur la carte on distingue 2 connecteurs électriques :

- a) **J1** une boîte à bornes ayant 5 pôles pour le branchement des dispositifs qui fonctionnent avec la tension de réseau 230 Vac (le moteur et le câble du réseau).
- b) **J2** Une boîte à bornes ayant 5 pôles pour le branchement des dispositifs qui fonctionnent en basse tension (les commandes et l'antenne réceptrice radio).

E) ENTRETIEN

Attention: L'entretien du dispositif doit être effectué seulement et exclusivement par un technicien spécialisé autorisé du fabricant. N'importe quelle opération de l'entretien ou contrôle du dispositif doit être effectuée en l'absence de l'alimentation électrique.

Entretien ordinaire: Chaque fois qu'il est nécessaire et cependant tous les 6 mois est recommandée pour vérifier le fonctionnement du dispositif.

Entretien extraordinaire: En cas de panne, enlever le dispositif et envoyer-le pour la réparation au laboratoire du fabricant ou au laboratoire autorisé.

Le fabricant ne peut pas être considéré responsable du manque d'observance des règles au-dessus de décrit.

F) DECLARATION DE CONFORMITE

Description de le tableau électronique :

Il s'agit d'un Tableau électrique en mesure de commander 1 moteur asynchrone monophasé à 230 Vac pour l'automation d'un volet roulant.

Modèle: **CTR29**

Normes appliquées : **EN 61000-6-3, EN 61000-6-1, EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220-2, EN 300220-1, EN60950-1**

Laboratoire pour l'essai : **NEMKO SPA**

Résultat : **Positif**

Le fabricant déclare que les produits ci-dessus indiqués sont conformes aux réglementations prévues par les directives 2004/108/EC et 2006/95/EC.

Date , 24-10-2009

G) PROGRAMMATION DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE

Logique Pas-à-Pas

JP1



jumper inséré pas

1 2 3

En mode cyclique

JP1



jumper inséré entre 1 et 2

1 2 3

Logique manuel (personne présente)

JP1



jumper inséré entre 3 et 2

1 2 3

Apprentissage des codes de la radiocommande : Appuyer une fois sur le bouton **P1** pour introduire un code de **Start ouverture**, appuyer deux fois sur le bouton **P1** pour introduire un code de **Start fermeture**. Chaque pression effectuée sur le bouton est suivie par un clignotement de confirmation de la part du led **DL1**. Espacer d'au moins 1 seconde une pression du bouton **P1** de la suivante. Quand le led s'allume d'une manière fixe transmettre avec la radiocommande le code qu'il faut apprendre.

L'effacement des codes en mémoire: Appuyer sur le bouton **P1** jusqu'à ce que le led **DL1** s'éteigne (environ dix secondes).

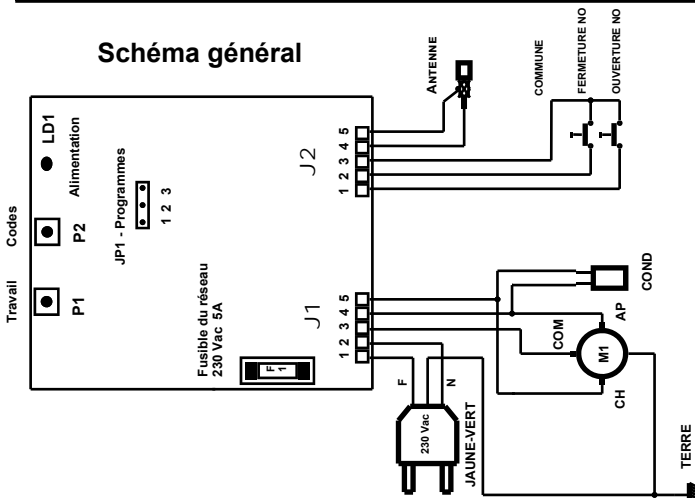
L'affichage du temps de travail : Appuyer sur le bouton poussoir relatif au **Start fermeture** ou bien sur le bouton correspondant sur la radiocommande jusqu'à ce que le volet roulant se ferme complètement. Appuyer sur le bouton **P1** pendant environ 3 secondes (allumage du led avec la lumière fixe) jusqu'à ce que le volet roulant en phase d'ouverture commence à partir. Dès qu'il est complètement ouvert appuyer à nouveau sur le bouton **P1**. Le volet roulant s'arrête et le led s'éteint.

INSERTION DE CODES À DISTANCE (Far Storing)

La carte électronique a une fonction dénommée «**Far Storing**». Est une fonction spéciale qui permet l'insertion de nouveaux émetteurs sans la nécessité de manœuvrer manuellement sur le récepteur. La fonction «**Far Storing**» travaille seulement avec les émetteurs **SMARTY** (en mode rolling-code), **ROLLY** et tous les émetteurs rolling-code **Leb**, même obsolètes. La procédure est très simple, la seule précaution à observer est d'effectuer les opérations au sein de la portée du récepteur. Pour travailler en mode «**Far Storing**», procédez comme suit:

- 1 - Sur le nouvel émetteur à mémoriser, appuyez sur la touche désirée pendant environ 6 sec. jusqu'à ce que le Led s'éteint (sur l'émetteur). Le clignotant s'allume avec une lumière fixe);
- 2 - Sur une émetteur, déjà mémorisée, appuyez pendant 2 sec. sur la touche correspondant à le dispositif que sera commandée par le nouveau émetteur;
- 3 - Sur le nouvel émetteur à mémoriser, appuyez sur la meme touche appuyée au point 1 pour environ 1 sec.. Le clignotant s'éteint et le nouvel émetteur a été mémorisé.

Schéma général



CTR29L - Centralina per accensione luci

FUNZIONAMENTO

CTR29L è un quadro di comando che contiene un ricevitore in autoapprendimento a **2 canali**. Può gestire due diverse utenze a 230Vac tramite relè di potenza. Il ricevitore può memorizzare fino a **120 codici** diversi di radiocomando. È possibile azzerare completamente il contenuto della memoria codici. I comandi di **Start** possono essere forniti autonomamente da radiocomando o da un pulsante N.O. connesso alla morsettiera della centralina. È possibile impostare 2 diversi modi di funzionamento:

Bistabile (Ponticellare i terminali 2 e 3 di JP1): Il relè si attiva ad un comando di **Start** e si disattiva al successivo comando.

Timer (Ponticellare i terminali 1 e 2 di JP1): Il relè si attiva ad un comando di **Start** e si disattiva dopo il tempo impostato (max. 4 min.).

PROGRAMMAZIONE

Inserimento codici radiocomando

- Premere **1 volta** il tasto **CODICI** per inserire un codice che attiverà il relè del **canale 1**.
- Premendo **2 volte** il tasto **CODICI** per inserire un codice che attiverà il relè del **canale 2**.

Avvertenza: distanziare di almeno 1 Sec. una pressione del tasto **CODICI** dalla successiva.

Dopo aver effettuato l'operazione desiderata, attendere l'accensione del Led **LD1**. Successivamente, premere il tasto del radiocomando per inviare il codice da memorizzare. Al rilascio del tasto, il Led **LD1** si spegnerà segnalando che il codice è stato memorizzato. In caso di mancato riconoscimento del codice, il Led rimane acceso per circa 10 Sec., dopodiché si spegnerà automaticamente (fine operazione).

Cancellazione codici radiocomando

Per cancellare tutti i codici in memoria, tenere premuto il tasto **CODICI** per circa 10 sec. fino allo spegnimento del Led **LD1**.

Impostazione tempo di funzionamento (Timer)

- Premere **1 volta** il tasto **LAVORO** per impostare il tempo di funzionamento del relè **canale 1**
- Premendo **2 volte** il tasto **LAVORO** per impostare il tempo di lavoro del relè **canale 2**

Avvertenza : distanziare di almeno 1 Sec. una pressione del tasto **LAVORO** dalla seguente.

Dopo aver effettuato l'operazione desiderata, attendere l'accensione del Led **LD1**. Far trascorrere il tempo desiderato e poi premere di il tasto **LAVORO**. Al rilascio del tasto, il Led **LD1** si spegnerà segnalando che il tempo è stato memorizzato.

CTR29L - Lighting control box

OPERATION

CTR29L is a control unit that contains a self-learning **2-channels** radio receiver. It can drive two different 230Vac loads by means of a power relay. The receiver can store up to 120 different codes from the remote controls. It is possible to cancel the memory content completely. The **Start** commands can be supplied indifferently by the remote control or by a N.O. push-button connected to terminal board of the electronic card. Two different operation modes can be set:

Bi-stable (Short-circuit the terminals 2 and 3 of JP1): The relay goes on to a **Start** command and goes off to a following **Start** command.

Timer (Short-circuit the terminals 1 and 2 of JP1): The relay goes on to a **Start** command and goes off after the programmed time (max. 4 min.).

PROGRAMMING

Inserting a remote control code

- Press the **CODICI** key **once** to insert the activation code for relay **channel 1**.
- Press the **CODICI** key **twice** to insert the activation code for relay **channel 2**.

Warning : Separate at least 1 second a push on the **CODICI** key from the following.

After carrying out the operation wait the lighting of the Led **LD1**. Then press the remote control key to transmit the code to be stored. On releasing the remote control key the Led **LD1** will go off thus signalling that the code has been stored. If the code is not recognized, the Led will remain on for about 10 sec., then it will automatically go off (operation ended).

Erasing all stored remote control codes

To erase all stored codes (total cancellation) press the **CODICI** key and keep pressed for about 10 sec. until the Led **LD1** goes off.

Inserting the working time (Timer)

- Press the **LAVORO** key **once** to program the working time of relay **channel 1**.
- Press the **LAVORO** key **twice** to program the working time of relay **channel 2**.

Warning : Separate at least 1 second a push on the **LAVORO** key from the following.

After carrying out the operation wait the lighting of the Led **LD1**. Let to pass the desired time, then press the **LAVORO** key again. On releasing the key, the Led **LD1** will go off thus signalling that the time has been stored.

CTR29L - Tableau électronique pour l'allumage des lumières

LE FONCTIONNEMENT

CTR29L est un tableau électronique qu'il contient un récepteur à **2 fonctions** en auto-apprentissage. Il peut gérer deux différentes utilisations à 230Vac grâce à des relais de puissance. Le récepteur peut mémoriser jusqu'à **120 codes** de radiocommandes. Il est possible d'effacer complètement le contenu de la mémoire des codes. Les commandes de **Start** peuvent être fournis de l'émetteur ou d'un bouton-poussoir N.O. joint à la borne de la platine électronique. Il est possible d'afficher deux modes de fonctionnement :

En mode bistable (relier les pôles 2 et 3 de JP1) : Le relais est actionné avec un commande de **Start** et il est désactivé avec le commande de **Start** suivant.

En mode Timer (relier les pôles 1 et 2 de JP1) : Le relais est actionné avec un commande de **Start** et il est désactivé après le temps programmé (max. 4 min.).

PROGRAMMATION

Apprentissage des codes de la radiocommande

- Appuyer **une fois** sur le bouton **CODICI** pour introduire un code qui fera déclencher le relais du **canal 1**.
- Appuyer **deux fois** sur le bouton **CODICI** pour introduire un code qui fera déclencher le relais du **canal 2**.

Avertissement: Espacer d'au moins 1 seconde une pression du bouton **CODICI** de la suivante.

Après avoir effectué la opération attendre que le Led **LD1** s'allume. Ensuite transmettre le code qui doit être mémorisé avec le radiocommande. Dès que l'on laisse aller le bouton, le Led **LD1** s'éteindra en signalant que le code a été mémorisé. En cas de non reconnaissance du code, le Led reste allumé pendant environ 10 secondes, ensuite il s'éteindra automatiquement (fin de l'opération).

L'effacement des codes en mémoire

Appuyer sur le bouton **CODICI** jusqu'à ce que le Led **LD1** s'éteigne (environ dix secondes).

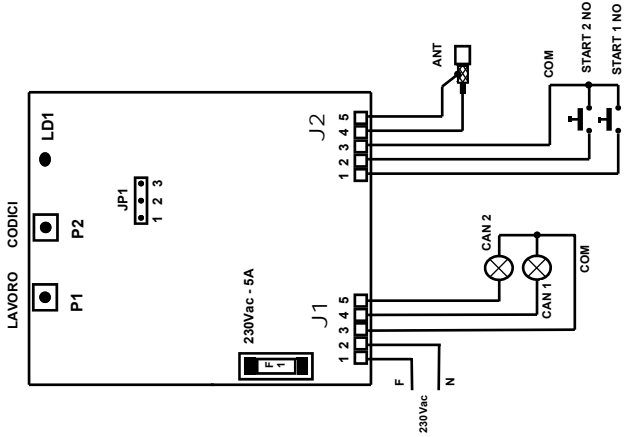
L'affichage du temps de travail (Timer)

- Appuyer **une fois** sur le bouton **LAVORO** pour programmer le temps de travail du relais **canal 1**.
- Appuyer **deux fois** sur le bouton **LAVORO** pour programmer le temps de travail du relais **canal 2**.

Avertissement: Espacer d'au moins 1 seconde une pression du bouton **LAVORO** de la suivante.

Après avoir effectué la opération attendre que le Led **LD1** s'allume. Faire passer le temps désiré, ensuite presser le bouton **LAVORO** de nouveau. Dès que l'on laisse aller le bouton, le Led **LD1** s'éteindra en signalant que le temps a été mémorisé.

CTR29L



COLLEGAMENTI

Morsettera J1

- 1 - Fase Alimentazione 230Vac
- 2 - Neutro Alimentazione 230Vac
- 3 - Comune luci
- 4 - Luce canale 1
- 5 - Luce canale 2

Morsettera J2

- 1 - Start canale 1 - N.O.
- 2 - Start canale 2 - N.O.
- 3 - Comune Start
- 4 - Cavo antenna (segnale)
- 5 - Cavo antenna (schermo)

ELECTRIC CONNECTIONS

Terminal board J1

- 1 - 230Vac Power supply phase
- 2 - 230Vac Power supply neutral
- 3 - Lamps common
- 4 - Lamp channel 1
- 5 - Lamp channel 2

Terminal board J2

- 1 - Start channel 1 - N.O.
- 2 - Start channel 2 - N.O.
- 3 - Start common
- 4 - Aerial cable (signal)
- 5 - Aerial cable (shield)

LES BRANCHEMENTS

Boîte à bornes J1

- 1 - Alimentation 230Vac phase
- 2 - Alimentation 230Vac neutre
- 3 - Commun des lampes
- 4 - Lampe canal 1
- 5 - Lampe canal 2

Boîte à bornes J2

- 1 - Start canal 1 - N.O.
- 2 - Start canal 2 - N.O.
- 3 - Commun des Start
- 4 - Câble de l'antenne (signal)
- 5 - Câble de l'antenne (gaine)

CTR29L

CARATTERISTICHE ELETTICHE

Frequenza di lavoro : 433,9 MHz
Carico massimo applicabile : 3A
Temperatura di lavoro : 0 / +60 °C
Alimentazione scheda : 230Vac
Tempo di lavoro : 1 / 250 Sec.
Dimensioni : 88*127*58 mm
Peso : 0.3 Kg

ELECTRICAL CHARACTERISTICS

Operating frequency : 433,9 MHz
Maximum load applicable : 3A
Operating temperature : 0 / +60 °C
Card power supply : 230Vac
Working time : 1 / 250 Sec.
Dimensions : 88*127*58 mm
Weight : 0.3 Kg

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Fréquence de réception : 433,9 MHz
Maximum charge applicable : 3A
Température de travail : 0 / +60 °C
Alimentation de la platine : 230Vac
Temps de travail : 1 / 250 Sec.
Dimensions : 88*127*58 mm
Poids : 0.3 Kg

CE

